

**ZMLUVA č 1346/2024/PS-ESM
O ZRIADENÍ VECNÉHO BREMENA**

v prospech tretej osoby

uzatvorená podľa ust. § 50 a – 151n zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)

medzi:

1. Povinný z vecného bremena:

Obchodné meno: **BP02 s.r.o.**
Sídlo: Mostová 2, 811 02 Bratislava - mestská časť Staré Mesto
v zastúpení: Mgr. Pavel Melicher, konateľ
IČO: 51 631 695
DIČ: 2020066213
IČ DPH: SK 2020066213
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sro, VI. č. 127550/B
(ďalej len ako „Povinný z vecného bremena“)

2. Investor (osoba uzatvárajúca Zmluvu v prospech Oprávneného z vecného bremena):

Názov: **Mesto Banská Bystrica**
Sídlo: Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica
v zastúpení: Ján Nosko, primátor mesta
IČO: 00 313 271
DIČ: 2020451587 (Mesto Banská Bystrica nie je platiteľom DPH)
Bankové spojenie: ČSOB, a. s., pobočka Banská Bystrica
IBAN: SK77 7500 0000 0040 1679 5432, BIC: CEKOSKBX
Kontaktná osoba: Ivana Necpálová, tel.: 048/4330 634
(ďalej len ako „Investor“)

3. Oprávnený z vecného bremena:

Obchodné meno: **TESCO STORES SR, a.s.**
Sídlo: Cesta na Senec 2, 821 04 Bratislava - mestská časť Ružinov
v zastúpení: Erik Šiatkovský, člen predstavenstva
Martin Kuruc, člen predstavenstva
IČO: 31 321 828
DIČ: 2020301140
IČ DPH: SK 2020301140
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Mestského súdu Bratislava III, Odd. Sa., VI.
č. 366/B

(ďalej len ako „Oprávnený z vecného bremena“ alebo aj ako „Tesco“)

(Povinný z vecného bremena, Investor a Oprávnený z vecného bremena spolu aj ako „Zmluvné strany“ alebo každý samostatne ako „Zmluvná strana“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

1. Povinný z vecného bremena je výlučným vlastníkom nasledovných nehnuteľností, parciel **registra „C“**, nachádzajúcich sa v **katastrálnom území Radvaň**, obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica, zapísaných na **liste vlastníctva č. 7593**, a to:
- pozemok C KN parcela č. 3332/71 – zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 1005 m²
 - pozemok C KN parcela č. 3332/340 – zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 56 m²
 - pozemok C KN parcela č. 3332/381 – zastavaná plocha a nádvorie o celkovej výmere 12 m²
- (ďalej aj ako „dotknuté pozemky“).

2. Investor ako stavebník stavby „**Mestská cyklistická trasa Hušták-Kráľová, Vetva B**“ (ďalej len ako „stavba“) zrealizoval v rámci stavby vyvolanú investíciu – preložku verejného osvetlenia. Predmetom preložky bol stavebný objekt „**SO 305.2 Preložka verejného osvetlenia - TESCO**“ ako súčasť uvedenej stavby.
3. Podľa Geometrického plánu č. 36625507-50/2023, vyhotoveného na zriadenie vecného bremena na pozemkoch, vyhotoviteľom Ing. Jaroslava Malatincová, FABIAN s.r.o., Kremnička 53, 974 05 Banská Bystrica, IČO: 36 625 507, dňa 13.11.2023, autorizačne overeného Ing. Miroslavom Červeným dňa 13.11.2023, úradne overeného Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálnym odborom pod č. G1-1055/2023 dňa 30.11.2023 (ďalej len „geometrický plán“) sa elektrické vedenie verejného osvetlenia nachádza aj na dotknutých pozemkoch, bližšie špecifikovaných v článku I. v bode 1. tejto Zmluvy, podľa dielu č. 1 Geometrického plánu v rozsahu vecného bremena o výmere 35 m², dielu č.2 Geometrického plánu v rozsahu vecného bremena o výmere 4 m² a dielu č.3 Geometrického plánu v rozsahu vecného bremena o výmere 1 m² (ďalej len „vecné bremeno“).

Článok II.

Predmet Zmluvy

1. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení bezodplatného, časovo neobmedzeného vecného bremena na dotknutých pozemkoch v prospech Oprávneného z vecného bremena, vrátane akéhokoľvek právneho nástupcu, spočívajúce v práve umiestnenia elektrického vedenia verejného osvetlenia vrátane jeho ochranného pásma na časti dotknutých pozemkov uvedených v článku I. bode 1. tejto Zmluvy, v rozsahu vyznačenom v Geometrickom pláne a v práve vstupu, prechodu a prejazdu motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami na dotknutý pozemok za účelom výkonu prác spojených s údržbou, prevádzkou, odstraňovaním porúch, vykonávaním opráv a rekonštrukcií elektrického vedenia umiestneného na dotknutých pozemkoch.
2. Zriadenie bezodplatného vecného bremena, ktoré spočíva v povinnosti Povinného z vecného bremena:
 - a) strpieť na zaťažených pozemkoch umiestnenie elektrického vedenia verejného osvetlenia vrátane jeho ochranného pásma v rozsahu vyznačenom v geometrickom pláne č. 36625507-50/2023,
 - b) umožniť v nevyhnutnej miere vstup, prechod a prejazd motorovými a nemotorovými dopravnými prostriedkami, strojmi a mechanizmami na zaťažené pozemky za účelom výkonu prác spojených s údržbou, prevádzkou, odstraňovaním porúch, vykonávaním opráv a rekonštrukcií elektrického vedenia verejného osvetlenia,
3. Oprávnený z vecného bremena práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa tejto Zmluvy prijíma a Povinný z vecného bremena sa zaväzuje výkon práv Oprávneného z vecného bremena strpieť a zdržať sa konaní, ku ktorým sa v tejto Zmluve zaviazali.
4. Vecné bremeno sa zriaďuje na dobu neurčitú.

Článok III.

Odplata za zriadenie Vecného bremena

1. Zmluvné strany sa dohodli na bezodplatnom zriadení Vecného bremena vzhľadom na verejnoprospešnosť stavby.

Článok IV.

Osobitné ustanovenia

1. Investor vyhlasuje, že zriadenie bezodplatného Vecného bremena k zaťaženým pozemkom špecifikovaným v Článku I. tejto Zmluvy v zmysle Článku 6 platných Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Banská Bystrica nepodlieha schváleniu Mestským zastupiteľstvom v Banskej Bystrici.
2. Ak Oprávnený z vecného bremena pri výkone oprávnení podľa tejto Zmluvy spôsobí na majetku Povinného z vecného bremena škodu, je povinný na vlastné náklady takto vzniknutú škodu odstrániť bez zbytočného odkladu uvedením do pôvodného stavu. Pokiaľ by tak neurobil, má Povinný z vecného bremena voči nemu nárok na náhradu škody v zmysle § 420 a nasl. Občianskeho zákonníka v znení neskorších podpisov. Za škody na majetku Povinného z vecného bremena vzniknuté porušením povinností, ku ktorým sa Povinný z vecného bremena zaviazal v tejto Zmluve, Oprávnený z vecného bremena ani Investor nenesú zodpovednosť.

3. Na základe dohody Zmluvných strán návrh na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľností na Okresný úrad Banská Bystrica, katastrálny odbor podá v prospech Oprávneného z vecného bremena Investor.
4. Povinný z vecného bremena a Oprávnený z vecného bremena podpisom tejto Zmluvy splnomocňujú Investora na podanie návrhu na vklad vecného bremena podľa tejto Zmluvy do katastra nehnuteľností.
5. Na základe dohody Zmluvných strán sa Investor zaväzuje uhradiť správny poplatok súvisiaci s konaním o povolenie návrhu na vklad vecného bremena do katastra nehnuteľností.
6. Účastníci Zmluvy sa zaväzujú, že si navzájom poskytnú potrebnú súčinnosť počas vkladového konania v tejto veci až do dňa povolenia vkladu vecného bremena do katastra nehnuteľností.

Článok V.

Etické obchodné konanie

1. V tejto Zmluve:

a) sa „Protikorupčnými zásadami“ rozumejú:

- i) štandardy prinajmenej rovnocenné so štandardmi, ktoré sú uvedené v Protikorupčných zásadách spoločnosti Tesco (Príloha č. 2); a
- ii) akékoľvek iné zásady a/alebo akýkoľvek iný postup spoločnosti Tesco vo vzťahu k firemným darom, formám zábavy a úplatkárstva, ktoré spoločnosť Tesco vydala alebo sprístupnila Zmluvnej strane (napríklad Protikorupčné pravidlá pre obchodných partnerov alebo Pravidlá pre dary a pohostenie pre obchodných partnerov). Tieto zásady sa môžu meniť a ich aktuálna verzia je prístupná na adrese <https://corporate.tesco.sk/onas/ako-podnikame>.

b) „Nedovoleným konaním“ sa rozumie akýkoľvek podvod alebo akékoľvek porušenie Protikorupčných zásad a/alebo príslušných právnych predpisov proti úplatkárstvu a korupcii; a

c) „Zástupcami“ sa rozumejú akékoľvek osoby, ktoré sú oprávnené zastupovať ktorúkoľvek stranu a ktoré zahŕňajú okrem iného vlastníkov, riaditeľov, nevýkonných riaditeľov, zamestnancov, zmluvných dodávateľov, agentov a subdodávateľov, ktorí poskytujú služby v súvislosti s touto zmluvou.

2. Zmluvná strana berie na vedomie a súhlasí, že jej Zástupcovia priamo ani nepriamo akýmkoľvek spôsobom neponúkli, neprislúbili, neposkytli, neschválili ani si nevyžiadali a neprijali žiadne korupčné peňažné platby ani čokoľvek neprimeranej hodnoty, ani tak v súvislosti so Zmluvou neurobia s cieľom získať alebo udržať obchodnú činnosť alebo zabezpečiť akúkoľvek neprimeranú výhodu. Zmluvná strana berie na vedomie a súhlasí, že prijala primerané opatrenia, aby v už uvedenom konaní zabránila aj subdodávateľom, agentom alebo akýmkoľvek iným tretím stranám, ktoré podliehajú jej kontrole alebo určujúcemu vplyvu.
3. Zmluvná strana súhlasí, že bude vždy v súvislosti so Zmluvou a v jej priebehu dodržiavať Protikorupčné zásady a všetky platné právne predpisy proti úplatkárstvu a korupcii a vynakladať všetko primerané úsilie na to, aby tak konali aj jej Zástupcovia.
4. V prípade, že má Zmluvná strana oprávnené dôvody domnievať sa, že môže dôjsť alebo došlo k Nedovolenému konaniu z jej strany, zo strany ktoréhokoľvek z jej Zástupcov alebo zo strany ktoréhokoľvek zo Zástupcov spoločnosti Tesco, Zmluvná strana túto skutočnosť bezodkladne oznámi spoločnosti Tesco.
5. Bez toho, aby bol dotknutý akýkoľvek iný opravný prostriedok, ktorý môže spoločnosť Tesco uplatniť, platí, že ak spoločnosť Tesco má oprávnené dôvody domnievať sa, že toto ustanovenie bolo Zmluvnou stranou alebo ktorýmkoľvek z jej Zástupcov porušené, je spoločnosť Tesco oprávnená s okamžitou účinnosťou ukončiť Menovanie Zmluvnej strany alebo akúkoľvek Zmluvu, a to oznámením Zmluvnej strane.
6. Pokiaľ sa preukáže, že Zmluvná strana alebo jej Zástupcovia nesú zodpovednosť za akékoľvek Nedovolené konanie, Zmluvná strana sa zaväzuje poskytnúť spoločnosti Tesco odškodnenie a zbaviť ju zodpovednosti za akékoľvek nároky, straty a záväzky vyplývajúce z porušenia akejkoľvek povinnosti podľa tohto oddielu. Ustanovenie tohto článku 6 platí aj po ukončení alebo vypršaní platnosti tejto Zmluvy.

Článok VI.
Záverečné ustanovenia

1. Oprávnený z vecného bremena vyhlasuje, že s uzatvorením tejto Zmluvy súhlasí, na znak čoho ju podpisuje.
2. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia Investorom v Centrálnom registri zmlúv (CRZ) v súlade s ust. § 5a ods. 1. zákona 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v spojení s ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Investor sa zaväzuje oznámiť Oprávnenému z vecného bremena dátum zverejnenia tejto Zmluvy v CRZ v lehote 10 dní od jej zverejnenia.
3. Táto Zmluva nadobudne právne účinky dňom povolenia vkladu do katastra nehnuteľností na Okresnom úrade v Banskej Bystrici, katastrálny odbor. Právo vecného bremena nadobudne Oprávnený z vecného bremena dňom vydania rozhodnutia o povolení vkladu do katastra nehnuteľností. Do tejto doby sú účastníci Zmluvy viazaní svojimi zmluvnými prejavmi.
4. Táto Zmluva sa môže meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomného súhlasu Účastníkov Zmluvy a to výhradne formou písomných dodatkov.
5. Účastníci Zmluvy vyhlasujú, že sa s obsahom Zmluvy oboznámili, sú si vedomí právnych následkov z nej vyplývajúcich, túto uzatvárajú slobodne, vážne a bez nátlaku, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.
6. Účastníci Zmluvy vyhlasujú, že sú spôsobilí na právne úkony a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
7. Táto Zmluva je vyhotovená v deviatich (9) rovnopisoch, z ktorých každý rovnopis má platnosť originálu, jedno (1) vyhotovenie je určené pre Povinného z vecného bremena, dve (2) vyhotovenia sú určené na vklad práva vecného bremena do katastra nehnuteľností, dve (2) vyhotovenia sú určené pre Oprávneného z vecného bremena a tri (3) vyhotovenia sú určené pre Investora.

Zoznam Príloh:

Príloha č. 1 – Protikorupčné zásady Tesco

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

Povinný z vecného bremena:
BP02, s.r.o.

Oprávnený z vecného bremena:
TESCO STORES SR, a.s.

.....
Mgr. Pavel Melicher
konateľ

.....
Erik Šiatkovský
člen predstavenstva

.....
Martin Kuruc
člen predstavenstva

V Banskej Bystrici, dňa.....

Investor:

Mesto Banská Bystrica

.....
Ján Nosko
primátor mesta

Protikorupčné zásady spoločnosti Tesco

Dňa 1. júla 2011 nadobudol účinnosť britský zákon o úplatkárstve z roku 2010. Podľa tohto zákona sa spoločnosť, ktorá nezabráni aktu úplatkárstva spáchaného vo svojom mene, dopúšťa trestného činu. Vzhľadom na to, že spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., je prevádzkovaná subjektom Tesco PLC, musí dodržiavať ustanovenia už uvedeného zákona. Dňa 1. júla 2016 ďalej nadobudol účinnosť slovenský zákon č. 91/2016 Z. z. o trestnej zodpovednosti právnických osôb. Tak ako v Spojenom kráľovstve, aj v Slovenskej republike predstavuje ponuka, poskytnutie alebo prijatie úplatku trestný čin a príslušná spoločnosť môže byť za určitých okolností obvinená z protiprávneho konania.

Spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., v rámci svojej obchodnej činnosti vždy uplatňovala prístup nulovej tolerancie k úplatkárstvu a korupcii a vyžaduje, aby jej zamestnanci a zmluvní dodávatelia konali v súlade s platnými protikorupčnými zákonmi. Existencia vyššie uvedených zákonov kladie zvýšené nároky na to, aby sme dôslednejšie propagovali naše hodnoty a využívali všetky možné prostriedky na zabránenie korupcii v rámci našich obchodných vzťahov.

Spoločnosť TESCO STORES SR, a.s., preto zaviedla celý rad protikorupčných opatrení a od svojich zamestnancov a obchodných partnerov vyžaduje ich dodržiavanie. Zároveň zdôrazňuje, že jej záujmom je spolupracovať len s partnermi, ktorí zastávajú podobné hodnoty.

Jedným zo zavedených opatrení je protikorupčná doložka, ktorú uvádzame vo všetkých našich zmluvách. Okrem toho vykonávame dôkladnú previerku (due diligence) a zabezpečujeme tak, aby naši obchodní partneri dodržiavali príslušné štandardy obchodnej etiky a aby naša spolupráca s nimi neohrozila našu povesť. Zamestnancov a obchodných partnerov taktiež aktívne vyzývame, aby upozorňovali na akékoľvek problémy alebo oznamovali akékoľvek podozrenia na nedodržovanie predpisov. Podnety možno hlásiť anonymne, pričom voči osobám, ktoré v dobrej viere vykonajú opodstatnené oznámenie, netolerujeme žiadnu formu odvetných opatrení. Okrem už uvedeného sme navyše zaviedli „zákaz darov“, čo znamená, že naši zamestnanci nesmú vo vzťahu k obchodným partnerom, či už z verejného, alebo súkromného sektora, ponúkať ani prijímať žiadne dary, odmeny, formy zábavy ani čokoľvek cenné. Všetci naši zamestnanci sú povinní dodržiavať niekoľko interných predpisov, ktorých cieľom je zabrániť korupcii, napríklad Protikorupčné pravidlá (Anti-Bribery Policy) a Pravidlá pre dary a pohostenie (Gift & Entertainment Policy). Okrem toho sú všetci zamestnanci viazaní Etickým kódexom (Code of Business Conduct). Viac informácií o našich obchodných hodnotách, našom prístupe nulovej tolerancie k úplatkárstvu a korupcii a o protikorupčných opatreniach všeobecne nájdete na adrese <https://corporate.tesco.sk/o-nas-podnikame>.

S cieľom účinne propagovať naše hodnoty vo všetkých našich obchodných vzťahoch požadujeme, aby naši obchodní partneri dodržiavali nasledujúce kľúčové zásady:

- Neposkytujte ani neponúkajte žiadne plnenie s cieľom propagovať vlastnú agendu alebo získať súhlas, podporu či povolenie, pokiaľ má príjemca administratívnu alebo inú právnu zodpovednosť alebo zastáva pozíciu s možnosťou daný proces ovplyvniť. Neposkytujte platby osobám, ktoré zabezpečujú administratívny proces, s cieľom uľahčiť a urýchliť realizáciu tohto procesu.
- Neposkytujte ani neponúkajte platby zástupcom, zákazníkom, zmluvným dodávateľom, dodávateľom ani iným tretím stranám (alebo ich zamestnancom) s cieľom presvedčiť príjemcu, aby uzavrel zmluvu alebo prijal iný záväzok, príp. neposkytujte ani neponúkajte ich uzavretie za výhodnejších podmienok, než aké sú inak ponúkané.
- Neprijímajte platby od tretích strán, pokiaľ je ich účelom podpora prijatia zmluvy alebo iného záväzku vašej spoločnosti alebo ich uzavretie za výhodnejších podmienok, než aké by inak boli prijaté.
- Akékoľvek korupčné alebo úplatkárske konanie je prísne zakázané.
- Vašou povinnosťou je u vašich dodávateľov, zástupcov, zmluvných dodávateľov a ďalších obchodných partnerov vykonať dôkladnú previerku (due diligence)

a zabezpečiť tak riadne riadenie potenciálnych rizík vyplývajúcich z danej spolupráce.

- Neposkytujte žiadne nevhodné dary alebo pozornosti verejným činiteľom ani iným tretím stranám.
- Neprijímajte ani neposkytujte dary, pokiaľ je ich poskytnutie alebo prijatie spojené s určitými podmienkami alebo pokiaľ sa očakáva, že daný dar darcovi zabezpečí získanie určitej výhody (napríklad získanie zákazky alebo oprávnenia) alebo ovplyvní akékoľvek obchodné rozhodnutie.
- Nedávajte oprávnenie tretím stranám ani im vedome nepomáhajte ku konaniu, ktoré je podľa už uvedených zásad zakázané.

Pokiaľ sa dozviete o akomkoľvek potenciálnom alebo skutočnom porušení Protikorupčných zásad a/alebo príslušných právnych predpisov proti korupcii a úplatkárstvu, oznámte, prosím, podnet na linke ochrany dodávateľov na adrese <https://tesco.sk/https://forms.office.com/r/WhQDz9VFdJ>), e-mailom alebo telefonicky:

pre Českú republiku: 800 114 477; alebo

etickalinkacz@tesco.com

pre Slovensko: 0800 188 404; alebo

etickalinkask@tesco.com

pre Maďarsko: 0680 33 00 22; alebo

nehallgass@tesco.com